ML280 ELITE

GUÍA DEL USUARIO

OKI

Se han realizado todos los esfuerzos para garantizar que la información de este documento sea completa y precisa y esté actualizada. El fabricante no asume responsabilidad alguna por el resultado de errores fuera de su control. El fabricante tampoco garantiza que los cambios en el software y equipo realizados por otros fabricantes y mencionados en esta guía no vayan a afectar a la aplicabilidad de la información incluida en ella. La mención de productos de software fabricados por otras empresas no constituye necesariamente una promoción de los mismos por parte del fabricante.

Aunque se ha hecho todo lo posible para que este documento sea preciso y útil, no garantizamos en forma alguna, expresa o implícita, la precisión o integridad de la información contenida en el mismo.

Puede obtener los controladores y manuales más recientes en el sitio Web de Oki Europe:

http://www.okieurope.com

Copyright 2004. Todos los derechos reservados.

Oki y Microline son marcas registradas de Oki Electric Industry Company Ltd.

Energy Star es marca registrada de la Agencia de protección ambiental de los Estados Unidos.

Hewlett-Packard, HP, y LaserJet son marcas registradas de Hewlett-Packard Company.

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh y Mac OS son marcas registradas de Apple Computors Inc.

Otros nombres de productos y marcas mencionados son marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Como empresa Participante en el Programa de Energy Star, el fabricante ha determinado que este producto cumple las directrices de Energy Star en cuanto a consumo energético.

Este producto cumple con las disposiciones de las directivas del Consejo 89/336/CEE (EMC) y 73/23/CEE (LVD), enmendado donde aplica, relativas a la armonización de la legislación de los Estados miembros sobre la compatibilidad electro-magnética y baja tensión.

CONTENIDO

Introducción 6
Utilización de este manual 6
Utilización en línea 7
Impresión de páginas 7

Introducción 9
Ubicación 9
Contenido y desembalaje 10
Eliminación del precinto de envío 11
Instalación y reemplazo del cartucho de cinta 12
Manejo del cartucho de cinta 12
Instalación de la perilla de la platina 14
Ajuste del hueco del cabezal de impresión 15
Ajuste del separador de papel 16

Configuración de la impresora 17
Conexión a la alimentación eléctrica 17
Para los modelos con CA: 17
Para los modelos con CC: 17
Carga del papel 18
Alimentación posterior del papel plegado en acordeón continuo 19
Alimentación inferior del papel plegado en acordeón continuo 21
Alimentación superior de papel de hojas sueltas . 22
Comprobación de la impresora 24
Conexiones al ordenador 25
Conexión paralela (LPT), IEEE 1284 25
Conexión USB 26
Conexión serie 27
Controladores de la impresora 28

Funcionamiento de la impresora 29
Funcionamiento del panel frontal 29
Definición de los ajustes por defecto de la impresora 31
Acceso al modo MENU (MENÚ) 31
Selecciones de menú por defecto: CA 32
Uso de la unidad del tractor (si se ha ajustado) 34

Uso del alimentador con corte de papel (si se ha ajustado) 36
Carga manual con el alimentador con corte de papel instalado 37
Controles del alimentador con corte de papel. . . . 38
Uso del soporte para rollo de papel (si se ha ajustado) 38
Carga del papel 38
Mantenimiento 41
Cambio del cartucho de cinta. 41
Ajuste del hueco del cabezal de impresión. 41
Carga del papel 41
Comprobación de la impresora 41
Localización de problemas 42
Información general 42
Eliminación de atascos de papel 47
Atascos en la alimentación posterior. 47
Alimentación posterior, atascos de papel reiterados 48
Atascos de papel con hojas sueltas 49
Recambios y accesorios 50
Compra de recambios y accesorios 50
Opciones 51
Especificaciones 52
Índice 54
Datos de contacto de Oki 57

NOTAS, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

¡PRECAUCIÓN!

Las precauciones se muestran así en este manual. Una precaución proporciona información adicional que, en caso de ser omitida, puede generar errores de funcionamiento o daños en el equipo.

¡ADVERTENCIA!

Las advertencias se muestran así en este manual. Una advertencia proporciona información adicional que, en caso de ser omitida, puede provocar riesgo de lesiones personales.

NOTA
Las notas se muestran así. Una nota proporciona información adicional que complementa el texto principal.

INTRODUCCIÓN

Felicidades por la compra de esta impresora Oki.

En este capítulo encontrará un resumen de sus principales características seguido de algunas recomendaciones sobre el empleo de este Manual del usuario para obtener el máximo rendimiento de la impresora.

ML280 Elite es una impresora de matriz de puntos de 9 agujas de nivel de entrada. Es rápida, resistente, compacta y ligera. Su excepcional fiabilidad, su tamaño compacto y su facilidad de uso la hacen ideal para las aplicaciones de estaciones de trabajo industriales y para los puntos de servicio al cliente en los entornos de venta al por mayor, venta al por menor y servicio técnico.

UTILIZACIÓN DE ESTE MANUAL

Este manual le guiará según un orden lógico a través de los procedimientos de desembalaje, configuración y utilización de la impresora para ayudarle a hacer el mejor uso posible de sus numerosas características avanzadas. También se incluyen directrices de localización de problemas y mantenimiento para garantizar un rendimiento óptimo de la impresora. Asimismo, se proporcionan instrucciones para agregar accesorios adicionales a medida que evolucionen sus necesidades.

- El Manual del usuario se ha escrito utilizando una impresora como modelo y las ilustraciones y capturas de pantalla así lo reflejan. Lo que verá se corresponderá con el modelo que está instalando.
- El Manual del usuario se ha diseñado para proporcionar una presentación clara de la instalación y el mantenimiento de la nueva impresora. Esta información se ofrece según una secuencia lógica que permite completar correctamente la instalación.

NOTA

- *La información de este manual se complementa con la extensa ayuda en línea asociada con el software controlador de la impresora.*
- *Además, se proporciona el manual Technical Reference Guide (Manual de referencia técnica) para los usuarios que necesitan una información técnica más detallada. Este manual sólo está disponible en inglés.*

Utilización en línea

Este manual se ha diseñado para su lectura en pantalla con Adobe Acrobat Reader. Utilice las herramientas de navegación y visualización proporcionadas por Acrobat.

Puede tener acceso a la información que desee de dos formas:

- En la lista de marcadores situada a la izquierda de la pantalla, haga clic en el tema que le interese para ir a él. (Si los marcadores no están disponibles, utilice la tabla de contenido.)
- En la lista de marcadores, haga clic en Índice para ir al índice. (Si los marcadores no están disponibles, utilice la tabla de contenido.) Busque el término de interés en el índice ordenado alfabéticamente y haga clic en el número de página asociado para ir a la página que contiene el tema.

Impresión de páginas

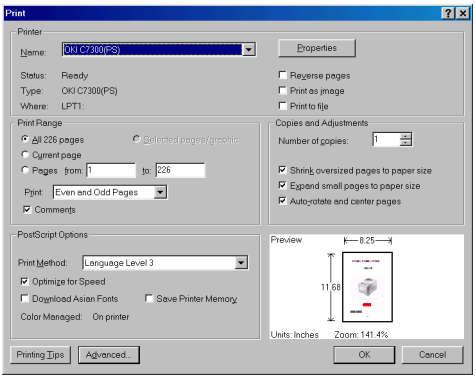
Puede imprimir todo el libro o determinadas páginas o secciones. El procedimiento es:

1. En la barra de herramientas, seleccione [Archivo] y, a continuación, [Imprimir] (o pulse las teclas Ctrl + P).

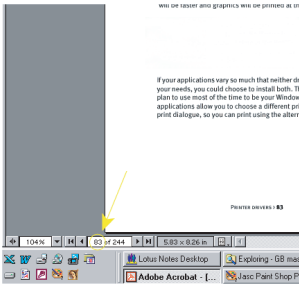
2. Seleccione las páginas que desea imprimir:

(a) **Todas** para imprimir el manual completo.

(b) **Página actual** para imprimir la página que se está visualizando.



(c) **Páginas desde** y **hasta** para imprimir el rango de páginas que desee especificando los números de página.



3. Haga clic en **Aceptar**.

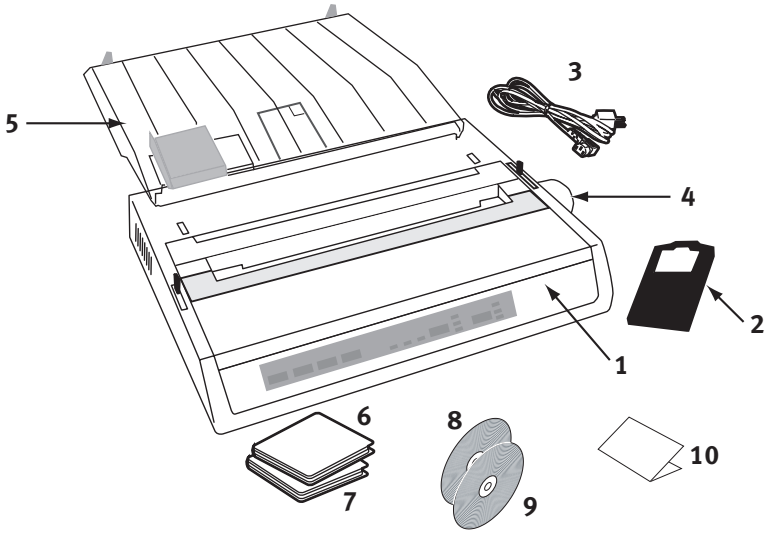
INTRODUCCIÓN

Ubicación

- Seleccione una superficie firme y sólida para colocar la impresora.
- Deje suficiente espacio alrededor de la impresora para tener fácil acceso a la perilla de la platina y a las distintas vías de alimentación del papel.
- Compruebe que hay una toma de corriente adecuada conectada a tierra cerca de la impresora.
- Lea el folleto sobre la seguridad de la instalación.

Contenido y desembalaje

- Si falta algún componente, póngase en contacto de inmediato con su distribuidor.
- Conserve los materiales de embalaje y la caja por si tiene que enviar o transportar la impresora.

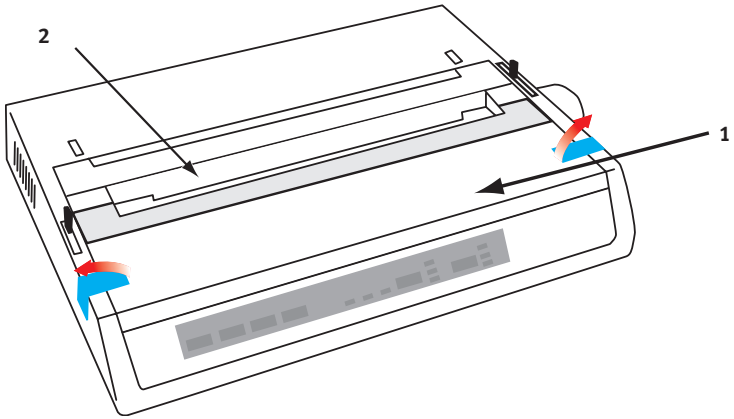


1.	Impresora	6.	Folleto sobre la seguridad de la instalación
2.	Cartucho de cinta	7.	Garantía limitada paneuropea
3.	Cable(s) de alimentación	8.	CD del manual
4.	Perilla de la platina	9.	CD del controlador
5.	Separador de hojas	10.	Setup Guide (Guía de instalación)

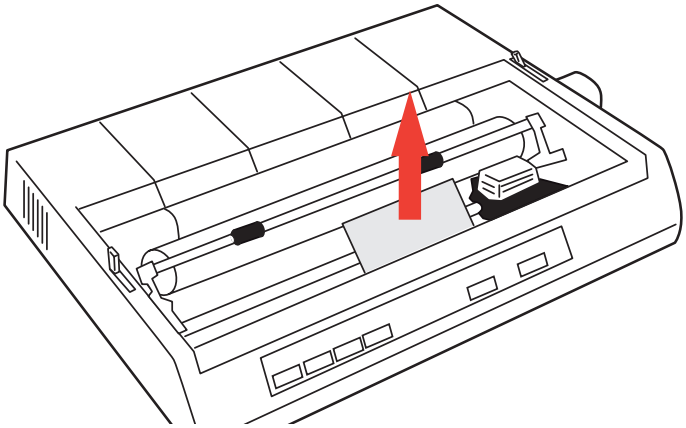
No enchufe la impresora en la toma de CA hasta que haya completado los siguientes pasos:

Eliminación del precinto de envío

1. Elimine las cintas de embalaje. Inserte la mano en la ranura de la cubierta superior (2) y extraiga la **cubierta de acceso** (1) levantándola.



2. Quite el **precinto de envío del cabezal de impresión**. Consérvelo para usarlo en el futuro.



3. Vuelva a instalar la **cubierta de acceso**.

Instalación y reemplazo del cartucho de cinta

¡PRECAUCIÓN!

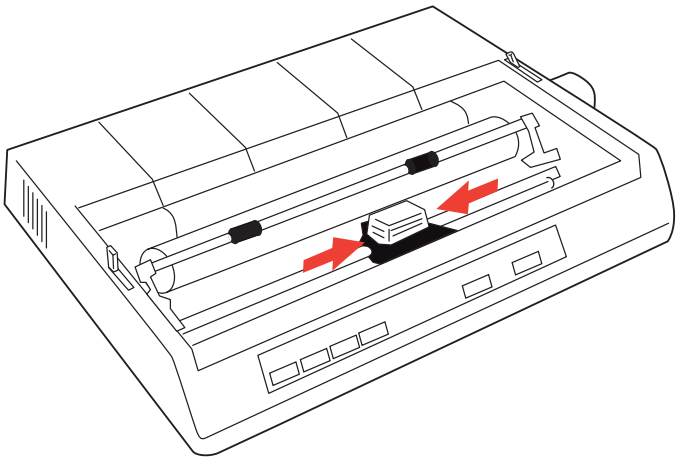
Cuando reemplace un cartucho de cinta, asegúrese de que cuenta con la cinta de repuesto adecuada para la impresora. Una cinta incorrecta no imprimirá cuando se instale en la impresora.

Manejo del cartucho de cinta

- No saque los cartuchos de cinta del paquete mientras no los necesite.
- Tenga cuidado: la tinta de la cinta puede dejar manchas permanentes.
- Las manchas de tinta de la cinta sobre la piel o la ropa se eliminan normalmente con agua y jabón.

Compruebe que la impresora está apagada.

1. Abra la cubierta de acceso y centre el cabezal de impresión (1).

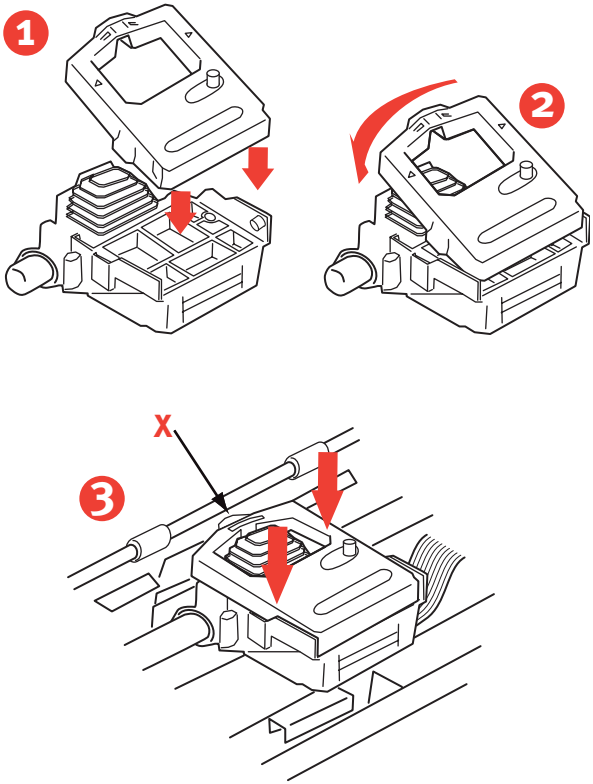


2. Cuando reemplace un cartucho de tinta, extraiga primero el antiguo.

¡ADVERTENCIA!

Si va a reemplazar el cartucho de cinta, tenga en cuenta que el cabezal de impresión puede estar CALIENTE.

3. Extraiga el cartucho de cinta de su envoltorio e instálelo en el cabezal de impresión.

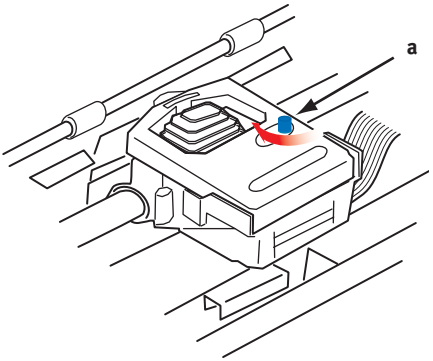


4. Presione suavemente el cartucho de cinta hasta que note que encaja en su lugar con un clic.

¡PRECAUCIÓN!

No quite la tapa protectora (“X” en el gráfico anterior) de la cinta.

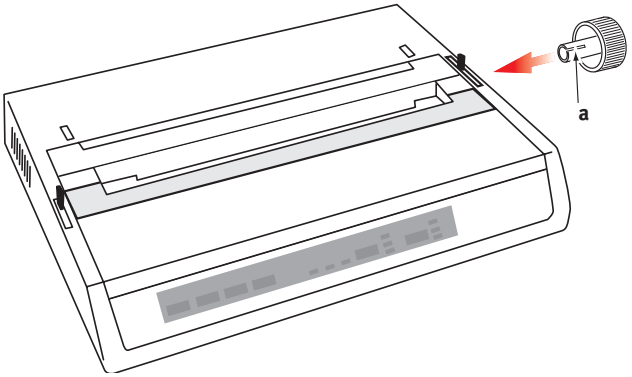
5. Gire la perilla-de rebobinado (a) en la dirección de la flecha para tensar la cinta.



6. Vuelva a colocar la cubierta de acceso.

Instalación de la perilla de la platina

Si la perilla de la platina no se ha ajustado aún, alinee el chavetero (a) correctamente y empújelo con firmeza hasta que encaje en su lugar.



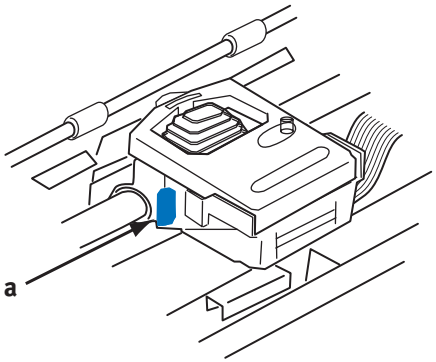
Ajuste del hueco del cabezal de impresión

El hueco del cabezal de impresión es la distancia entre el cabezal y el rodillo de la platina. Cuando utilice sobres o tipos de papel con varias partes necesitará un hueco mayor que el requerido para el papel normal. Utilice el hueco del cabezal recomendado para garantizar una calidad de impresión óptima y facilitar la alimentación del papel.

¡PRECAUCIÓN!

Un ajuste incorrecto del hueco del cabezal de impresión puede dañar el cabezal o causar atascos de cinta. Para evitar estos problemas, defina el hueco del cabezal de impresión en función del tipo de papel que esté utilizando.

Para ajustar el hueco del cabezal de impresión, mueva la palanca de color situada a la izquierda del cartucho de cinta (a) a la posición adecuada para el tipo de papel utilizado.



como se detalla en la siguiente tabla:

Tipo de papel	Peso	Posición de la palanca
Papel con una parte	14 - 20 lb (52 - 75 g/m²)	1, 2
Documento		
Dos partes	9 - 11 lb. (35 - 40 g/m²) con un grosor máximo de 0,28 mm	2 - 3
Tres partes		3
Cuatro partes		3

Ajuste del separador de papel

El separador de papel se utiliza con las hojas sueltas (sin papel carbón) y cuando se usa papel continuo para separar el papel entrante y saliente y evitar los atascos de papel. Se ajusta como se describe a continuación:

1. Sujete el separador de papel por ambos lados, con los soportes cargados del muelle desplazados hacia la parte posterior de la impresora.
2. Inserte las dos agarraderas con forma de gancho situadas en los bordes del separador de papel en las dos ranuras correspondientes de la parte superior de la impresora.
3. Suelte el separador de papel de la parte superior de la impresora.

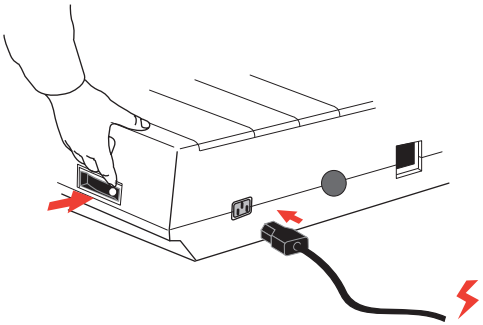
CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA

Conexión a la alimentación eléctrica

Compruebe que tanto la impresora como el ordenador están apagados.

Para los modelos con CA:

1. Enchufe el cable de alimentación a la parte posterior de la impresora y a una toma de corriente CA conectada a tierra.



2. Encienda la impresora.

Para los modelos con CC:

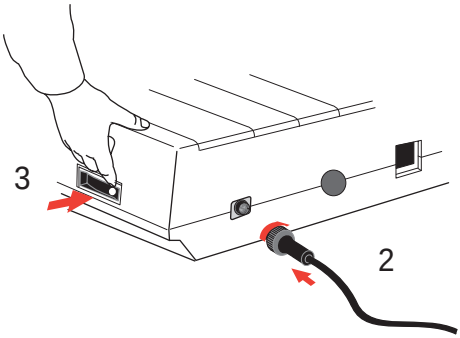
Con la impresora **apagada**...

1. Acople a los extremos libres del cable de alimentación los conectores adecuados para la conexión con la fuente de tensión CC.

¡ADVERTENCIA!

Respete la polaridad de la conexión.

2. Enchufe el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora y bloquéelo girando en sentido horario la abrazadera del conector.



3. **Encienda** la impresora.

Carga del papel

La impresora admite tres tipos de papel:

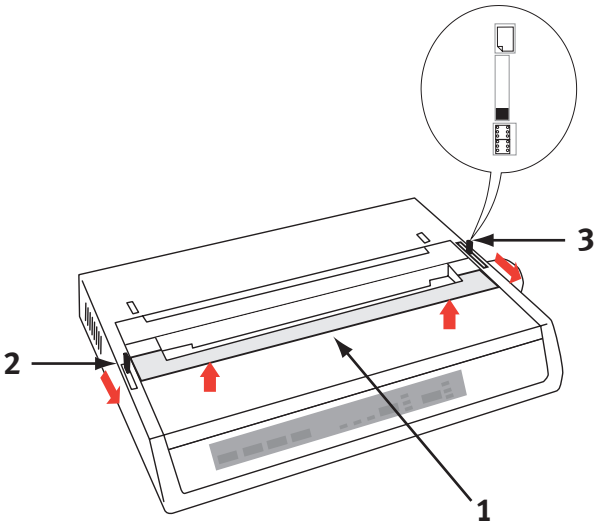
- Hoja suelta (con o sin el alimentador con corte de papel opcional)
- Rollo de papel (utilice el soporte para rollo de papel adecuado)
- Papel plegado en acordeón (con o sin la unidad de alimentación de tractor opcional)

Cuando utilice papel plegado en acordeón, ajuste la distancia entre los dientes de las ruedas situada en los extremos de la platina a los orificios del papel. El papel plegado en acordeón se puede alimentar desde la parte posterior de la impresora o, si se dispone de un soporte con ranura, desde debajo.

Alimentación posterior del papel plegado en acordeón continuo

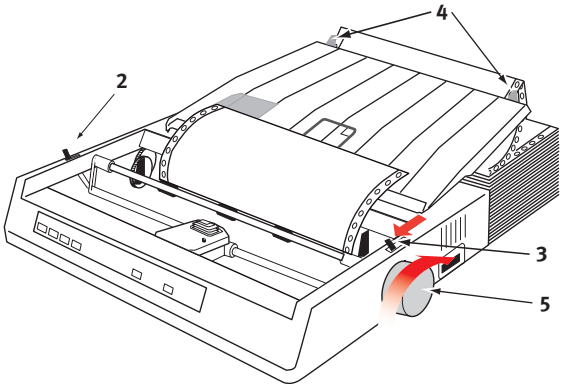
Compruebe que la impresora está **apagada** y que el cable de alimentación se ha desconectado.

1. Coloque una caja de papel plegado en acordeón detrás de la impresora.
2. Quite la **cubierta de acceso** (1).



3. Mueva la **palanca del brazo pisapapeles** (2) (situada en el lado izquierdo de la impresora) hacia la parte delantera de la máquina para levantar la **barra pisapapeles**.
4. Mueva la **palanca del papel** (3) (situada en el lado derecho de la impresora) hacia la parte delantera de la máquina, a la posición con el símbolo del **papel plegado en acordeón**.

5. Inserte la primera hoja de papel entre las guías del papel del separador (4).



Empuje el papel lo justo para que los orificios se enganchen a los dientes de las ruedas situadas en los extremos de la platina.

6. Gire la **perilla de la platina** (5) para hacer que el papel avance hasta que aparezca por delante de la platina.

7. Mueva la **palanca del brazo pisapapeles** (2) hacia la parte posterior de la máquina para bajar la **barra pisapapeles**.

8. Utilice la **perilla de la platina** (5) para hacer que el papel avance hasta la primera línea de impresión.

9. Vuelva a colocar la **cubierta de acceso** y **encienda** la impresora.

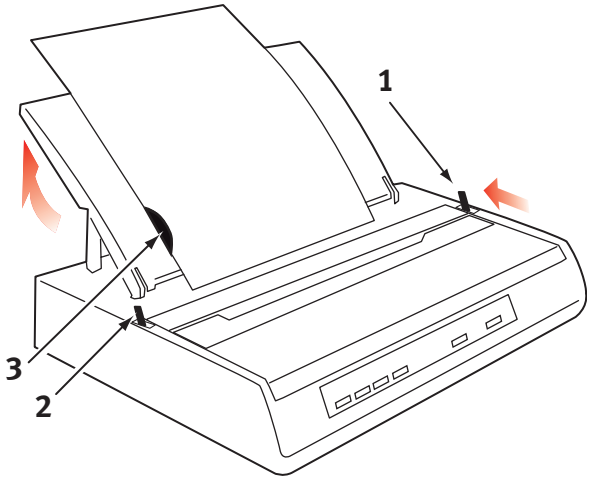
Alimentación inferior del papel plegado en acordeón continuo

Compruebe que la impresora está **apagada** y que el cable de alimentación se ha desconectado.

1. Coloque la impresora en un soporte con ranura, alineando con cuidado la ranura del soporte con la ranura situada en la base de la impresora.
2. Coloque una caja de papel plegado en acordeón bajo el soporte de la impresora.
3. Quite la **cubierta de acceso**.
4. Mueva la **palanca del brazo pisapapeles** (2) (situada en el lado izquierdo de la impresora) hacia la parte delantera de la máquina para levantar la **barra pisapapeles**.
5. Mueva la **palanca del papel** (3) (situada en el lado derecho de la impresora) hacia la parte delantera de la máquina, a la posición con el símbolo del **papel plegado en acordeón**.
6. Inserte la primera hoja de papel a través de la abertura del soporte de la impresora y de la parte inferior de la impresora.
7. Ajuste las **ruedas dentadas de la platina** para alinearlas con los orificios para los dientes del papel.
8. Utilice la **perilla de la platina** para tirar suavemente del papel hasta que aparezca por delante de la platina, sobre la barra pisapapeles.
9. Mueva la **palanca del brazo pisapapeles** hacia la parte posterior de la máquina para bajar la **barra pisapapeles** (6).
10. Utilice la **perilla de la platina** (5) para hacer que el papel avance hasta la primera línea de impresión.
11. Vuelva a colocar la **cubierta de acceso** y **encienda** la impresora.

Alimentación superior de papel de hojas sueltas

La impresora admite hojas sueltas de papel de 216 mm de anchura x 297 o 355 mm de longitud. Extraiga la **unidad** de alimentación del tractor y los otros accesorios presentes y levante el **separador de papel** a la posición vertical.



1. **Encienda** la impresora.
2. Mueva la **palanca del papel** (1) (situada en el lado derecho de la impresora) hacia la parte posterior de la máquina, a la posición con el símbolo de la **hoja de papel en blanco**.
3. Compruebe que la impresora está **fuera de línea** (pulse el interruptor **SELECT (SELECCIONAR)** si es necesario).

   Compruebe que la **palanca del brazo pisapapeles** (2) está situada en la parte posterior de la máquina (en la posición cerrada).
4. Levante el separador de papel como se muestra en la ilustración anterior.
5. Ajuste la **guía de corte de papel** (3) situada en el **separador de papel** para colocar el borde izquierdo de la hoja.

NOTA
Si utiliza papel de tamaño carta, coloque la guía de corte de la hoja en la marca de línea del separador de papel. Al hacerlo, un texto con una anchura de 80 caracteres (10 cpp) queda centrado en el papel.

6. Inserte una hoja suelta a lo largo de la **guía de corte de la hoja** hasta que llegue al rodillo de arrastre. Mantenga el papel dentro de los extremos de la platina. De lo contrario, los rodillos con ruedas dentadas integrados lo desgarrarán.
7. Mueva la **palanca del brazo pisapapeles** (2) hacia la parte frontal de la máquina, a la posición abierta. La hoja de papel pasará alrededor de la platina.
8. Cierre la **palanca del brazo pisapapeles** (2) asegurándose de que el papel se ha colocado correctamente.
9. Pulse el botón **SELECT (SELECCIONAR)** para hacer que la impresora esté **en línea**.
10. Las ruedas dentadas se pueden liberar y sacar de la platina si es necesario.

Comprobación de la impresora

La impresora incluye una prueba incorporada (autoprueba) que permite comprobar que se ha configurado y funciona correctamente.

1. En primer lugar, cargue papel continuo en la impresora (consulte la sección "Carga del papel" de este manual).
2. Mantenga pulsado el botón **LINE FEED (ALIMENTACIÓN DE LÍNEA)** y **encienda** la impresora.

   La impresora iniciará la prueba de impresión.
3. Para detener la prueba, pulse el botón **SELECT (SELECCIONAR)** o **apague** la impresora.

Impresión de prueba típica:

```
ML280 ELITE ME1                F/W XX.XX        42434401YR-00
                               CG XX.XX
HSD 10CPI
!"£$%^&*()0123456789:;<=>@aABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]abcdefghijklm
nopqrstuvwxyz
```

NOTA
La parte superior de cada prueba de impresión contiene información sobre el modelo de la impresora. Tenga una copia de la impresión a mano si necesita llamar para solicitar servicio técnico.

Conexiones al ordenador

NOTA

- *No es recomendable conectar los cables serie/USB y paralelo a la impresora simultáneamente.*
- *Para la conexión a un ordenador que tenga instalado Windows 98 o superior (no Windows 95 actualizado a Windows 98) o Macintosh.*
- *El funcionamiento de la impresora no se garantiza si hay un dispositivo compatible con USB conectado al mismo tiempo que otros equipos compatibles con USB.*
- *Los cables de interfaz no se suministran con la impresora.*

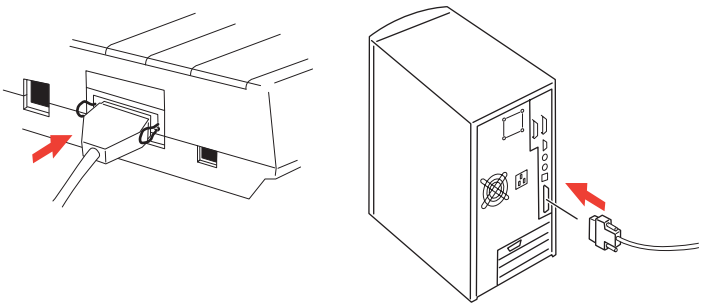
Conexión paralela (LPT), IEEE 1284

- Requiere un **cable bidireccional** con una longitud máxima de 1,8 m (6 pies), que no se suministra con la impresora.
- La impresora tiene una toma hembra de 36-clavijas.

¡PRECAUCIÓN!

Compruebe que tanto la impresora como el ordenador están apagados.

1. **Apague** el ordenador y la impresora.
2. Conecte un **cable bidireccional** adecuado al conector paralelo situado en la parte posterior de la impresora. Conecte y fije el cable al ordenador.



3. Vuelva a **encender** la impresora y el ordenador.

Conexión USB

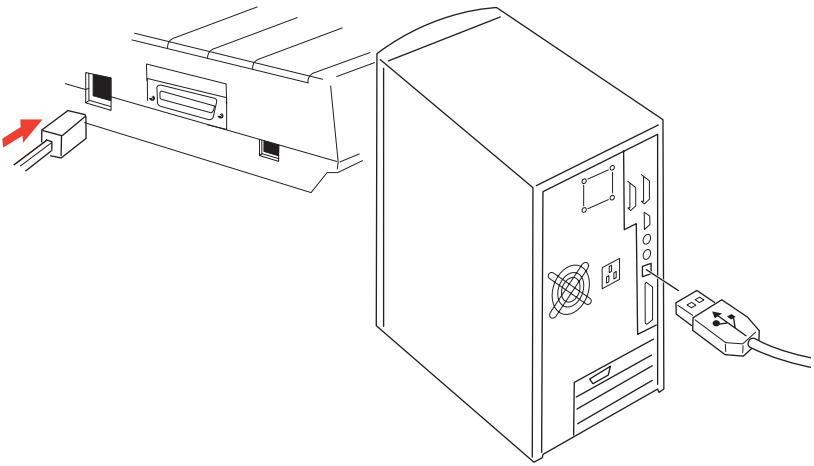
- Requiere un cable USB 1.1 con una longitud máxima de 5 m (19,7 pies), que no se suministra con la impresora.
- La impresora tiene un receptáculo USB de tipo “B”.

NOTAS

- *Para la conexión a un ordenador que tenga instalado Windows 98 o superior (no Windows 95 actualizado a Windows 98).*
- *El funcionamiento de la impresora no se garantiza si hay un dispositivo compatible con USB conectado al mismo tiempo que otros equipos compatibles con USB.*
- *Cuando se conectan varias impresoras del mismo tipo, aparecen como *****, ***** (2), ***** (3), etc. Estos números dependen del orden de conexión o de encendido de cada impresora.*
- *USB es un protocolo que admite la “conexión en caliente”. Esto quiere decir que la impresora y el ordenador no tienen que estar necesariamente* **apagados**.

---

1. Conecte un cable USB adecuado a la impresora. A continuación, conecte el cable al ordenador.



2. Si ha **apagado** el ordenador y la impresora, vuelva a **encenderlos**.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

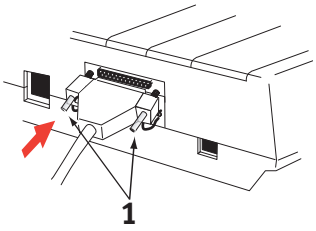
Conexión serie

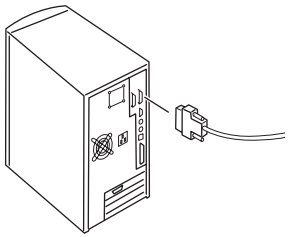
La placa de interfaz serie es una opción de esta impresora que se suministra con instrucciones de instalación y configuración. Una vez que esta placa se ha instalado, la configuración de la interfaz serie aparecerá en el menú de la impresora y tendrá que ajustarla para que coincida con la del PC.

¡PRECAUCIÓN!

Compruebe que tanto la impresora como el ordenador están apagados.

1. **Apague** el ordenador y la impresora.
2. Conecte el cable en los puertos serie del ordenador y la impresora y apriete los tornillos de aletas (1).





El cable debe ser compatible con la especificación de interfaz serie RS232C y tener una longitud máxima de 15 metros (49 pies).

3. Vuelva a **encender** la impresora y el ordenador.

Controladores de la impresora

Los controladores de la impresora permiten que el ordenador se comunique con ella. Al igual que la mayoría de los fabricantes de impresoras, Oki crea controladores de impresora para su uso con los tipos de software más conocidos, como los sistemas operativos Microsoft Windows de Windows 95 en adelante. Instalar un controlador de impresora es normalmente un proceso sencillo que consiste en realizar una selección en el software. Si un controlador no está disponible por nombre para la impresora, póngase en contacto con el fabricante del software para averiguar si pueden suministrarle una versión actualizada del software con controladores adicionales. Como alternativa, consulte la disponibilidad del controlador en el sitio Web de Oki para Europa en:

www.okieurope.com

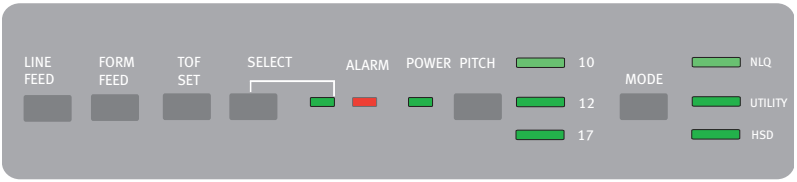
Si utiliza software "a medida" o software creado específicamente para su compañía, es poco probable que los CD suministrados con este software incluyan controladores para la impresora. En ese caso, tendrá que elegir un controlador con el mayor nivel posible de compatibilidad. Los controladores compatibles contienen códigos de impresión que permiten que funcione la impresora. Es posible que no ofrezcan las características especiales de un controlador original, pero permitirán realizar las tareas normales de impresión.

Las impresoras Oki contienen más de una emulación de impresora que se puede seleccionar a través del sistema de menús. Consulte la tabla que se muestra a continuación para conocer los controladores compatibles. Recuerde, sin embargo, que las emulaciones que aparecen hacia el final de la lista son más básicas y ofrecen un número menor de características de la impresora.

Emulación Microline	Emulación IBM	Emulación Epson LQ
ML280 Microline	ML280 IBM	ML280 Epson
	Impresora IBM Graphics	Epson FX80
		Epson FX

FUNCIONAMIENTO DE LA IMPRESORA

Funcionamiento del panel frontal



El panel frontal tiene 9 indicadores y 6 botones. Sus funciones son las siguientes:

Indicadores

SELECT (SELECCIONAR) — **Encendido**: impresora EN LÍNEA, **apagado**: impresora FUERA DE LÍNEA. **Parpadea** con **ALARM (ALARMA)** encendido para indicar que se ha detectado un error.

ALARM (ALARMA)

- Si está encendido permanentemente y **SELECT (SELECCIONAR) no** está encendido: indica que no hay papel o que hay un atasco si se está usando el alimentador con corte de papel.
- Si está encendido permanentemente y **SELECT (SELECCIONAR) parpadea**: indica que el diagnóstico automático ha detectado un error.
- Si **parpadea** y **SELECT (SELECCIONAR)** está encendido: indica que el circuito de protección de temperatura del cabezal de impresión, la protección de firmware de la alimentación de línea o el motor espacial han entrado en funcionamiento. En todos los casos, el funcionamiento normal de impresión se reanudará tras un periodo de enfriamiento.

POWER (ENCENDIDO) — Indica que la impresora está conectada a la red eléctrica y se ha **encendido**.

PITCH (PASO) — Indica el paso de caracteres seleccionado actualmente.

MODE (MODO) — Indica el modo de impresión seleccionado actualmente: NLQ (Calidad cercana a carta), Utility (Utilidad), HSD (Borrador de alta velocidad). El modo HSD (Borrador de alta velocidad) es SSD (Borrador de baja velocidad) si se ha seleccionado 12 cpp.

Botones

LINE FEED (ALIMENTACIÓN DE LÍNEA)	El papel avanza una línea con cada pulsación.
FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL)	El papel avanza hasta el siguiente tope del documento (TOF, Top of Form) o expulsa cada hoja suelta de papel de la impresora.
TOF SET (DEF TOF)	Establece la posición del nuevo tope del documento (TOF).
SELECT (SELECCIONAR)	Cambia la impresora al estado **en línea** o **fuera de línea**.
PITCH (PASO)	Cambia el ajuste del paso de caracteres (cpp).
MODE (MODO)	Cambia el ajuste del estilo de impresión.

Funciones adicionales de los botones si se pulsan en el encendido

LINE FEED (ALIMENTACIÓN DE LÍNEA)	Inicia la autoprueba de la impresora.
SELECT (SELECCIONAR) y LINE FEED (ALIMENTACIÓN DE LÍNEA)	Inicia la prueba ASCII de patrón continuo de la impresora.
SELECT (SELECCIONAR) y FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL)	Cambia la impresora a un modo de volcado hexadecimal en el que se imprimen todos los datos y comandos de control recibidos como códigos HEX para la detección de errores.
SELECT (SELECCIONAR)	Cambia al modo Menu (Menú) de la impresora.
TOF SET (DEF TOF)	Selecciona el paso de impresión como 17 cpp.

Definición de los ajustes por defecto de la impresora

La impresora tiene un **MENU (MENÚ)** interno que contiene diversas condiciones por defecto que se pueden definir para ajustar la impresora a los parámetros requeridos por el ordenador.

Acceso al modo MENU (MENÚ)

1. Encienda la impresora manteniendo pulsado el botón SELECT (SELECCIONAR). Los pilotos **12** y **UTILITY (UTILIDAD)** parpadearán.
2. Pulse el botón **SELECT (SELECCIONAR)** para imprimir el menú completo. Al hacerlo, se mostrará información detallada sobre los ajustes por defecto actuales.
3. Pulse el botón **LINE FEED (ALIMENTACIÓN DE LÍNEA)** para seleccionar el grupo que desea cambiar. El grupo se encuentra en la columna izquierda de MENU (MENÚ).
4. Pulse el botón **FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL)** para seleccionar el elemento que desee del grupo elegido. El elemento se encuentra en la columna central de MENU (MENÚ).
5. Pulse el botón **TOF SET (DEF TOF)** para recorrer cíclicamente los ajustes disponibles para el elemento que desea modificar. Los ajustes se encuentran en la columna derecha de MENU (MENÚ).
6. Una vez encontrado el ajuste que desea cambiar, pulse el botón **LINE FEED (ALIMENTACIÓN DE LÍNEA)** para ir al siguiente grupo o el botón **FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL)** para ir al siguiente elemento que desee modificar.

   Repita los pasos 3 a 5 hasta que haya cambiado todos los ajustes que desee.

7. Cuando termine de realizar los cambios, pulse los botones **PITCH (PASO)** y **MODE (MODO)** simultáneamente para salir y guardar todos los cambios.

NOTA
Importante: no salga del modo Menu (Menú) apagando la impresora, ya que los cambios realizados no se guardarán.

Selecciones de menú por defecto: CA

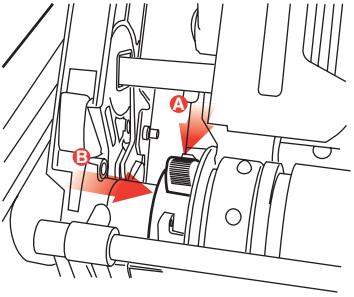
Grupo	Elemento	Ajuste
Printer control (Control de la impresora)	Consulte la sección Controladores de la impresora de este documento para obtener más información.	IBM
Font (Fuente)	**Print Mode (Modo de impresión)** **Draft Mode (Modo de borrador)** **Pitch (Paso)** **Proportional Spacing (Espaciado proporcional)** **Style (Estilo)** **Size (Tamaño)**	Utility (Utilidad) SSD (Borrador de baja velocidad) 10 CPI (10 CPP) No Normal Single (Sencillo)
Symbol Sets (Conjuntos de símbolos)	**Character Set (Conjunto de caracteres)** **Language Set (Conjunto de idiomas)** **Zero Character (Carácter cero)** **Code Page (Página de códigos)** **Slashed Letter O (Letra O con barra oblicua)**	Set II (Conjunto II) ASCII Unslashed (Sin barra oblicua) USA (EE.UU.) No
Vertical Control (Control vertical)	**Line Spacing (Espaciado de líneas)** **Skip Over Perforation (Saltar perforación)** **Page Length (Longitud de página)**	6 LPI (6 LPP) No 12"

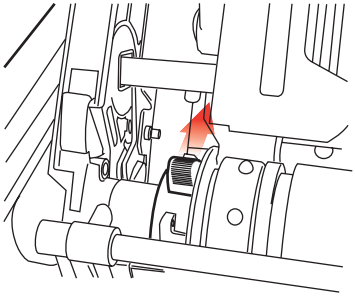
Grupo	Elemento	Ajuste
Set-up (Configuración)	**Graphics (Gráficos)**	Uni-directional (Unidireccional)
	Receive Buffer Size (Tamaño de memoria intermedia de recepción)	64 K
	Paper Out Override (Anulación de indicación de falta de papel)	No
	Print Registration (Registro de la impresión)	0
	Operator Panel Function (Función del panel del operador)	Semi Operation (Semi-funcionamiento)
	Reset Inhibit (Inhibir restablecimiento)	No
	Printer Suppress Effective (Supresión de impresora activada)	Yes (Sí)
	Auto LF (Alimentación de línea automática)	No
	Auto CR (Retorno de carro automático)	Yes (Sí)
	S1 Select Pitch (10 CPI) [Selección de paso S1 (10 CPP)]	17.1 CPI (17,1 CPP)
	S1 Select Pitch (12 CPI) [Selección de paso S1 (12 CPP)]	20 CPI (20 CPP)
	Time Out Print (Tiempo de impresión excedido)	Valid (Válido)
	Auto Select (Selección automática)	No
	ESC/S1 Pitch (Paso ESC/S1)	17.1 (17,1)
	CSF/RPS Pitch (Paso CSF/RPS)	RPS
	Impact Mode (Modo de impacto)	Normal
Parallel I/F (I/F paralelo)	**I-Prime**	Buffer Print (Impresión de memoria intermedia)
	Pin 18 (Aguja 18)	+5 V
	Bi - Direction (Bidireccional)	Enable (Activar)

Uso de la unidad del tractor (si se ha ajustado)

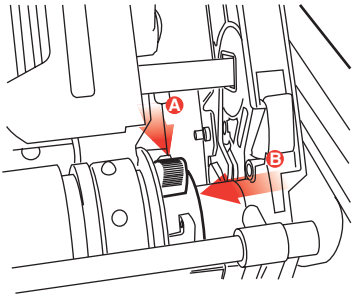
El papel se puede cargar desde la parte posterior de la impresora o desde la parte inferior si se dispone de un soporte de impresora con ranura.

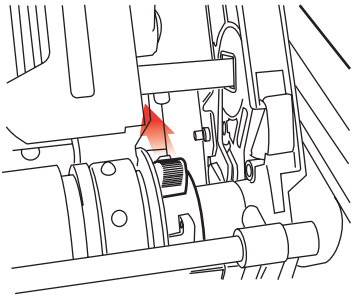
1. Quite la cubierta de acceso.





2. Ajuste el tractor izquierdo si es necesario, asegurándose de que no dista más de 12,7 mm (0,5 pulgadas) del extremo izquierdo de la unidad del tractor. Para mover el tractor, tire hacia adelante de la palanca de bloqueo, deslice el tractor a la posición deseada y, a continuación, empuje la palanca de bloqueo hacia atrás para fijarla en su lugar.

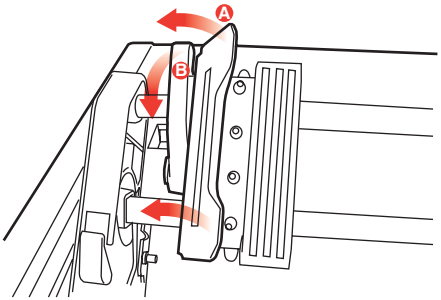




3. Ajuste el tractor derecho a la anchura del papel. Para ello, tire hacia adelante de su palanca de bloqueo, deslice el tractor a la posición que desee y, a continuación, empuje la palanca de bloqueo hacia atrás para fijarla en su lugar.

4. Coloque el papel bajo la barra pisapapeles hasta el nivel de la unidad del tractor.

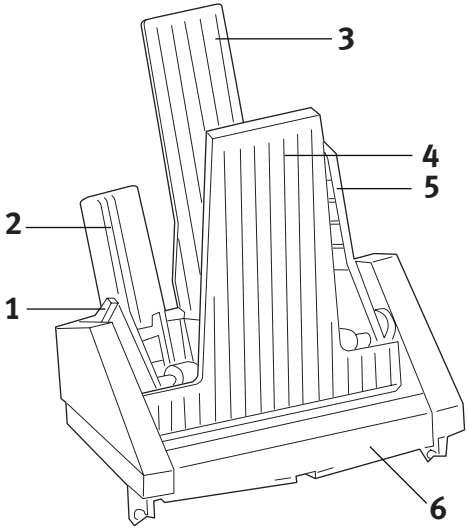
5. Abra las cubiertas de las ruedas dentadas y deslice la palanca de liberación del papel hacia adelante.



6. Sitúe los orificios del papel sobre las ruedas dentadas de la unidad del tractor y cierre las dos cubiertas de las ruedas dentadas (deje abierta la palanca de liberación del papel).

7. Vuelva a colocar la cubierta de acceso.

Uso del alimentador con corte de papel (si se ha ajustado)



1.	Palanca de fijación del papel
2.	Guía del papel izquierda
3.	Soporte para hojas trasero
4.	Soporte para hojas frontal
5.	Guía del papel derecha
6.	Guía del papel frontal

1. Coloque la **palanca de fijación del papel** (1) en la posición RESET (RESTABLECER).
2. Libere las **guías del papel** empujando hacia abajo las **palancas de bloqueo**.
3. Mueva la guía del papel **izquierda** (2) a la posición en la que desea situar el borde izquierdo de las hojas. Asegúrese de que la guía del papel no se ha colocado a la derecha del **sensor de falta de papel** (la ranura de la platina).
4. Flexione una pila de papel (no más de 170 hojas de papel de 60 g/m² (16 lb.)). Alinee la pila, dele la vuelta y repita la flexión. La pila de papel no debe tener un grosor superior a 16 mm.

5. Inserte la pila de papel en el pisahojas y empújela hacia la guía del papel **izquierda** asegurándose de que el papel se ajusta bajo los separadores de las esquinas.
6. Ajuste la guía del papel derecha a la anchura del papel.
7. Empuje las dos **palancas de bloqueo de las guías del papel** hacia arriba, a la posición de bloqueo.
8. Empuje **la palanca de fijación del papel** (1) hacia atrás con suavidad, a la posición de fijación.

Carga manual con el alimentador con corte de papel instalado

1. Inserte el papel con suavidad directamente desde arriba del **soporte para hojas frontal**.
2. Utilice el botón **FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL)** para alimentar la hoja.
3. Gire la perilla de la platina en sentido horario y antihorario para realizar el ajuste fino.

NOTA
El papel colocado manualmente se imprime de forma automática, aunque haya otras hojas cargadas en el pisahojas. Cuando se pulsa el botón FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL), la hoja insertada manualmente se alimenta desde el alimentador con corte de papel.

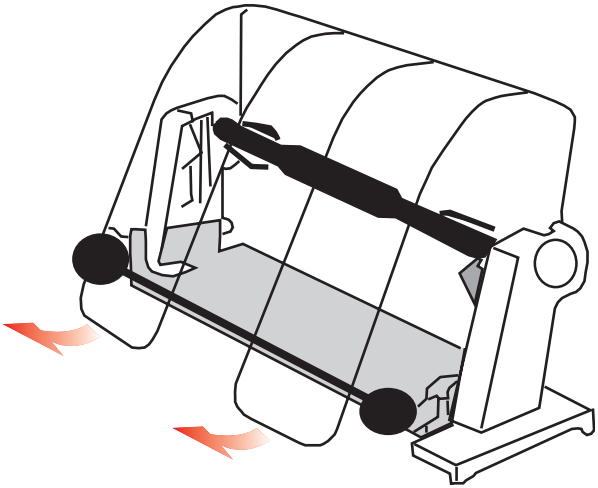
¡PRECAUCIÓN!

- **No alimente papel manualmente si se está insertando una hoja desde el pisahojas. La alimentación simultánea de papel puede generar un atasco.**
- **Para alimentar manualmente una hoja de papel, debe utilizar el botón FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL). Si el papel se está alimentando manualmente y se ha colocado usando la perilla de la platina y no el botón FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL), es posible que se expulse justo antes del inicio de la impresión (utilice la perilla de la platina para realizar el ajuste fino *exclusivamente*).**

Controles del alimentador con corte de papel

Los interruptores de control de la impresora también controlan el funcionamiento del alimentador con corte de papel. Los interruptores de control, sin embargo, funcionan sólo cuando la impresora está fuera de línea o no está seleccionada; es decir, cuando el indicador SELECT (SELECCIONAR) no está encendido.

Uso del soporte para rollo de papel (si se ha ajustado)



Carga del papel

1. Abra totalmente el separador de papel.
2. Extraiga el rollo de papel.

   Compruebe que hay un disco en el extremo izquierdo del rollo.
3. Deslice el rollo en un tubo de papel.

   Compruebe que el disco está en el lado izquierdo y que el papel se enrollará desde abajo.
4. Vuelva a colocar el rollo de papel en el soporte, con el disco situado a la izquierda.

5. Alimente el papel sobre el rollo en el soporte. **NO LO HAGA POR DEBAJO.**

6. Ajuste las guías del papel redondeadas situadas a ambos lados a la anchura del papel.

7. Inserte el papel por debajo de la platina y utilice la perilla de la platina para hacer que el papel pase a través de la impresora.

   Levante el brazo pisapapeles cuando el papel llegue a la parte anterior de la platina. (La palanca de liberación del papel debe estar en la posición superior para llevar a cabo este paso.)

8. Siga alimentando el papel unos 10 cm (unas cuatro pulgadas) más.

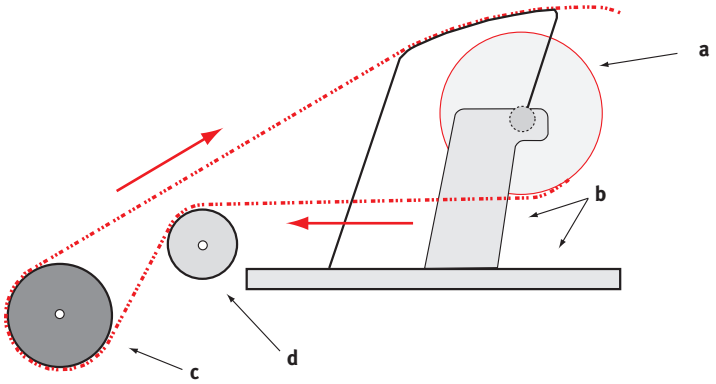
9. Mueva la palanca de liberación del papel hacia la parte delantera de la máquina. Alinee el papel de manera que sus bordes de salida y entrada coincidan. Coloque de nuevo la palanca de liberación del papel en la posición posterior para volver a aplicar presión sobre la platina.

10. Cierre el brazo pisapapeles.

11. Vuelva a colocar la cubierta de acceso. Ajuste las pestañas de la cubierta en las ranuras situadas en la parte frontal de la impresora. Baje la cubierta con cuidado, asegurándose de que el papel pasa a través de la ranura frontal de la cubierta de acceso.

12. Baje el separador de papel de forma que el papel entre en la impresora por debajo del separador y salga de ella por encima (consulte la ilustración siguiente).

13. Gire la perilla de la platina para mover el papel al punto en el que desea comenzar la impresión. Muchos paquetes de procesamiento de texto dejan automáticamente un margen superior de 25,4 mm (1 pulgada).



Vía correcta del papel

a	Rollo de papel	b	Soporte del rollo de papel
c	Platina	d	Guía del papel

MANTENIMIENTO

Cambio del cartucho de cinta

Consulte “Instalación y reemplazo del cartucho de cinta” en la página 12.

Ajuste del hueco del cabezal de impresión

Consulte “Ajuste del hueco del cabezal de impresión” en la página 15.

Carga del papel

Consulte “Carga del papel” en la página 18.

Comprobación de la impresora

Consulte “Comprobación de la impresora” en la página 24.

LOCALIZACIÓN DE PROBLEMAS

Información general

A continuación se describen algunas comprobaciones generales que conviene realizar antes de proceder a una localización de problemas detallada.

- ¿La impresora está enchufada y encendida?
- ¿Las conexiones (alimentación e interfaz) están correctamente fijadas?
- ¿El producto se está utilizando en las condiciones ambientales adecuadas?
- ¿El papel utilizado cumple las especificaciones del producto?
- ¿Se ha instalado el papel correctamente?
- ¿Se ha instalado la cinta correctamente?
- ¿Se está utilizando una cinta Oki?
- ¿Se ha definido correctamente el hueco del cabezal de impresión?
- ¿Se están utilizando los controladores de impresora adecuados para la impresora?

NOTA

- *Los ajustes de la aplicación de software normalmente anulan los del controlador de la impresora.*
- *Los ajustes del controlador de la impresora normalmente anulan los del menú o los del panel frontal de la impresora.*

Problema

Mis archivos del procesador de texto no se imprimen de acuerdo con configuración que he definido en el menú y el panel frontal.

Solución

Recuerde la nota anterior.

Antes de enviar un archivo a la impresora, muchos procesadores de texto envían una "cadena de inicialización" o una señal **I-Prime** a la impresora.

La cadena de inicialización contiene códigos que anulan los ajustes del panel y del menú. Si desea cambiar la impresora para que no tenga en cuenta el código de restablecimiento, vaya al modo **Menu (Menú)**, seleccione el grupo **Set-Up (Configuración)** y cambie el ajuste de **Reset Inhibit (Inhibir restablecimiento)** a **Yes (Sí)**.

La señal I-Prime anula automáticamente los ajustes realizados en el panel frontal. Para eliminar este problema, vaya al modo **Menu (Menú)**, seleccione el grupo **Parallel Interface (Interfaz paralela)** y cambie el ajuste de **I-Prime** a **Invalid (No válido)**.

Para obtener más información sobre el cambio de los ajustes del menú, consulte "Cambio de los ajustes de menú" en el capítulo 3.

Problema

Cuando enciendo la impresora, no ocurre nada.

Solución

Compruebe la conexión entre el cable de alimentación y la toma de corriente y la impresora. Si utiliza una regleta de alimentación, compruebe que está encendida, que el fusible no se ha quemado y que no se ha producido un cortocircuito. Si la solución no es obvia, póngase en contacto con el servicio técnico.

Problema

La impresora no imprime cuando el ordenador envía datos.

Soluciones

1. ¿Está encendida la luz **SEL**? Si no lo está, pulse la tecla **SEL**.
2. Compruebe que el cable de interfaz está bien conectado a la impresora y al ordenador.
3. Si tiene la placa de interfaz serie opcional instalada, compruebe que está bien colocada en la impresora y que el cable de interfaz está correctamente conectado a la impresora y al ordenador.

Problema

Cuando intento imprimir un documento, aparecen símbolos extraños, fuentes incorrectas, etc.

Soluciones

1. Compruebe que el controlador de la impresora que ha seleccionado en el software coincide con la emulación de la impresora.
2. Consulte la sección **Controladores de la impresora** para obtener información detallada sobre las emulaciones y compruebe los ajustes del menú (consulte "Establecimiento de los ajustes por defecto de la impresora" en la sección **Funcionamiento de la impresora**).
3. Si ha incrustado comandos de impresora en el software, compruebe que los ha escrito correctamente.

Problema

La tinta mancha el papel cuando imprimo columnas estrechas.

Soluciones

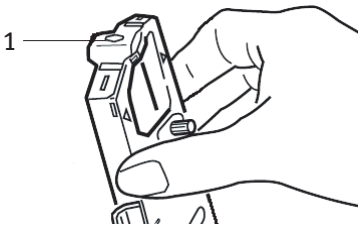
Es posible que el hueco del cabezal esté demasiado cerrado. Compruebe que el hueco del cabezal se ha definido correctamente (consulte la tabla "Ajuste del hueco del cabezal de impresión" de la sección **Introducción**).

Problema

He instalado una nueva cinta y la impresión aparece manchada y con rayas.

Solución

La tapa protectora de la cinta (1) está demasiado suelta o falta.



Retire el cartucho de cinta y compruebe la tapa protectora de la cinta.

Si está suelta, ténsela. Si falta, búsquela e instálela. Si no puede encontrarla, cambie el cartucho de cinta.

Sugerencia: si conserva algún cartucho de cinta antiguo, quítele la tapa protectora e instálela en el cartucho de cinta de la impresora.

Problema

Faltan puntos en mis impresiones (normalmente, las partes superiores y/o inferiores de los caracteres).

Solución

Puede que el hueco del cabezal no se haya definido correctamente. Intente mover la palanca del hueco del cabezal a un ajuste más bajo. Si el problema persiste, el cabezal de impresión puede estar dañado; llame al servicio técnico.

Problema

*La luz **ALARM (ALARMA)** parpadea.*

Solución

Intente **apagar** la impresora y **encenderla** de nuevo. Si la luz sigue parpadeando, llame al servicio técnico.

Problema

Las teclas Print Quality (Calidad de impresión) y Character Pitch (Paso de caracteres) del panel frontal no funcionan.

Solución

Puede utilizar Operator Panel Function (Función del panel del operador) en el menú de la impresora para desactivar estos botones (funcionamiento limitado). Si la impresora forma parte de un sistema personalizado o si la utilizan varias personas, el administrador del sistema puede haber activado esta opción para asegurarse de que la impresora está correctamente configurada en todo momento.

Consulte al administrador del sistema antes de cambiar cualquiera de los ajustes del menú.

Problema

Mi impresora indica "Paper out" (No hay papel) cuando hay papel instalado.

Solución

La causa más probable es que la ranura del sensor de papel de la platina no está cubierta con papel. Vuelva a alinear el papel de forma que cubra la ranura del sensor.

Problema

Cuando utilizo papel continuo, los orificios para las ruedas dentadas se desgarran y causan problemas de alineación.

Solución

La causa más probable es que la palanca del papel está en la posición de alimentación por fricción. Mueva la palanca a la posición "Fan-fold" (Plegado en acordeón) situada en la parte delantera de la impresora.

Eliminación de atascos de papel

Atascos en la alimentación posterior

1. **Apague** la impresora.
2. Utilice la perilla de la platina para sacar el papel por completo de la impresora.

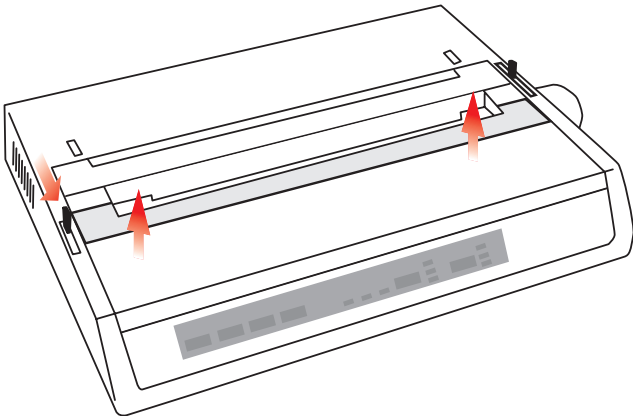
¡PRECAUCIÓN!

Compruebe que la impresora está apagada antes de abrir la cubierta de acceso.

¡ADVERTENCIA!

El cabezal de impresión puede estar CALIENTE.

3. Abra la **cubierta de acceso**, mueva la **palanca del brazo pisapapeles** hacia la parte delantera de la impresora y extraiga los restos de papel.



4. Vuelva a cargar el papel (consulte la sección correspondiente en “Mantenimiento”), mueva la palanca del brazo pisapapeles hacia la parte posterior de la impresora y cierre la cubierta de acceso.

5. Encienda la impresora.

Alimentación posterior, atascos de papel reiterados

Si el papel continúa atascándose, podría deberse a:

- papel defectuoso
- papel mal alineado
- restos de papel adheridos a la vía del papel

Papel defectuoso

Cámbielo por un nuevo lote.

Papel mal alineado

1. **Apague** la impresora.
2. Utilice la perilla de la platina para sacar el papel por completo de la impresora.
3. Corte un par de hojas de papel para dejar un borde nuevo, limpio y perfectamente cortado.
4. Cargue otra vez el papel y vuelva a **encender** la impresora.

Restos de papel adheridos a la vía del papel

Dependiendo del método de alimentación del papel utilizado, extraiga los accesorios, abra la cubierta de acceso y elimine los restos de la vía del papel.

¡ADVERTENCIA!

- **Compruebe siempre que la impresora está apagada y que el cable de alimentación se ha desconectado.**
- **Si la impresora se ha utilizado recientemente, el cabezal de impresión puede estar *CALIENTE*.**

Atascos de papel con hojas sueltas

1. Apague la impresora.
2. Utilice la perilla de la platina para sacar el papel.
3. Abra la cubierta de acceso.
4. Elimine los restos de papel que pueda haber alrededor del carro.
5. Cierre la cubierta de acceso.

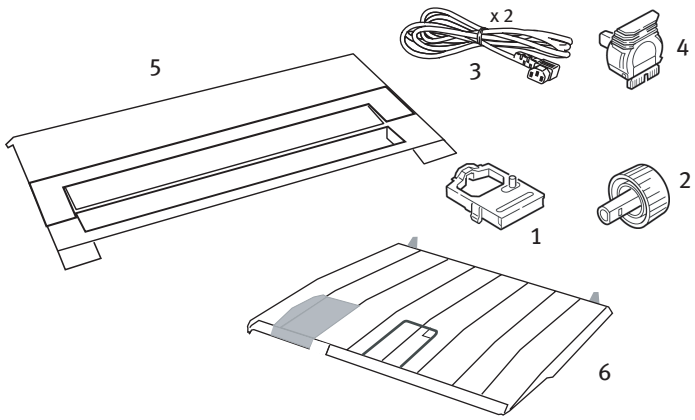
RECAMBIOS Y ACCESORIOS

Compra de recambios y accesorios

Antes de comprar recambios y accesorios, tome nota del nombre del modelo de la impresora (en la parte frontal de la unidad) y tenga a mano la referencia y la descripción correctas del componente que desea comprar. Las descripciones y las referencias de los componentes se proporcionan en esta sección.

- Consulte al distribuidor que le vendió la impresora.
- En el sitio Web Oki de su región encontrará un Distribuidor Autorizado Oki Data. En la siguiente dirección URL se proporcionan vínculos a todos los países:

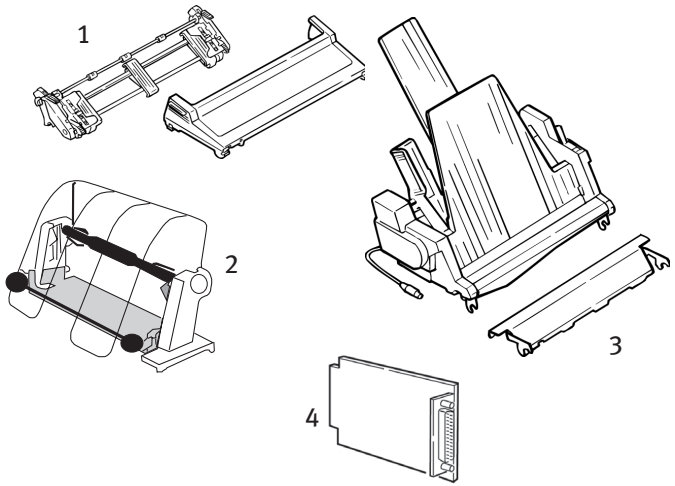
http://www.okieurope.com



Elemento	Referencia	Comentario
Cartucho de cinta (1)	09002303	Duración: 3 millones de caracteres
Perilla de la platina (2)	40673402	
Cable de alimentación CA (3):		
Europa	YS4011-1272P001	
Reino Unido	YS4011-1273P001	
Cable de alimentación CC (no se muestra)	YS4100-1187P001	

Elemento	Referencia	Comentario
Cabezal de impresión (4)	4YA4025-1401G002	Duración: 200 millones de caracteres
Cubierta de acceso (5)	42594601	
Guía del papel (6)	42017901	

Opciones



Opción	Referencia
Unidad del tractor (1)	09002363
Soporte para rollo de papel (2)	09002334
Alimentador con corte de papel (3)	09000689
Tarjeta de interfaz serie, RS232 (4)	09002353
Tarjeta de interfaz serie, RS422 (no se muestra)	09002357
Tarjeta de interfaz de bucle de corriente (no se muestra)	09000685

Todos los accesorios se suministran con un manual de instalación.

ESPECIFICACIONES

Elemento	Especificación
Método de impresión	Matriz de puntos de impacto
Cabezal de impresión	9 agujas, 0,30 mm (0,0118 pulgadas) de diámetro, con protección térmica
Emulaciones (corresidentes)	Epson FX IBM Graphics Oki MICROLINE
Velocidad de impresión	
High Speed Draft (HSD) (Borrador alta velocidad)	333 cps*
Utility (UTL) (Utilidad)	250 cps*
Near Letter Quality (NLQ) (Calidad cercana a carta)	62,5 cps*
	* cps = caracteres por segundo

Especificaciones del papel

Tipo	Alimentación	Peso	Anchura (rango)
Hojas cortadas	Sólo superior	de 16 a 21 lb. (de 60 a 81 g/m²)	
Continuo, una parte	Posterior/ Inferior	de 14 a 20 lb. (de 53 a 75 g/m²)	de 3 a 9,5 pulgadas
Continuo, varias partes	Posterior/ Inferior	de 14 a 20 lb. (de 53 a 75 g/m²)	de 3 a 9,5 pulgadas
Grosor máximo		0,28 mm (0,11 pulgadas)	
Número máximo de hojas		4 (original más 3 copias) sin papel carbón	

Fiabilidad

Duración de la cinta (negra)	3 millones de caracteres, como promedio
Duración del cabezal de impresión	200 millones de caracteres como promedio en el modo de utilidad de 10 cpp
Tiempo medio entre fallos (MTBF, Mean Time Between Failures)	20.000 horas al 25% del ciclo de funcionamiento y con el 35% de densidad de página
Tiempo medio hasta la reparación (MTTR, Mean Time to Repair)	15 minutos

Elemento	Especificación
Características generales de la impresora	
Dimensiones	Altura: 80 mm (altura) x 372 mm (anchura) x 275 mm (profundidad)
Peso	4,5 Kg
Tamaño de la memoria intermedia	128 KB
Nivel de ruido	‹54 dBA y ‹51 dBA en el modo silencioso
Requisitos de alimentación	230 V CA (+6%;-14%), 240 V CA (±10%;) a 50/60 Hz (±2%)
Temperatura	
Funcionamiento	de 5 a 40 °C
Almacenamiento	de -40 a +70 °C)
Humedad	
Funcionamiento	de 20 a 80% de humedad relativa
Almacenamiento	de 5 a 95% de humedad relativa
Interfaces:	
Estándar:	Paralela Centronics, compatible con IEEE-1284 USB 1.1
Opcional:	Serie RS-232C RS-422 Bucle de corriente

ÍNDICE

A

Ajuste del separador de papel 16
ALARM (ALARMA) 29
Alimentación inferior del papel plegado en acordeón continuo 21
Alimentación posterior del papel plegado en acordeón continuo 19
Alimentación superior de papel de hojas sueltas 22
Alimentador con corte de papel ...22
Auto CR (Retorno de carro automático) 33
Auto LF (Alimentación de línea automática) 33
Auto Select (Selección automática) 33

B

Bi - Direction (Bidireccional) 33
Bucle de corriente.....53

C

Cabezal de impresión.....52
Cadena de inicialización.....42
Carga del papel.....18
Centrado de la posición del cabezal de impresión 44
Character Set (Conjunto de caracteres) 32
Code Page (Página de códigos)....32
Conexión a la alimentación eléctrica 17, 25
Conexión del cable serie 27
Conexión paralela (LPT).....25
Conexión USB.....26
Conexiones al ordenador.....25
Controladores de la impresora.....32
CSF/RPS Pitch (Paso CSF/RPS) 33
Cubierta de acceso..... 19, 21

D

Definición de los ajustes por defecto de la impresora.....31
Desembalaje.....10

E

Eliminación de atascos de papel.....47
Eliminación del precinto de envío 11
ESC/S1 Pitch (Paso ESC/S1).....33
Especificaciones del papel 52

F

FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL).....30
Fuentes
  Comandos de impresora incrustados.....44
Funcionamiento limitado.....45
Funciones adicionales de los botones si se pulsan en el encendido 30

G

Graphics (Gráficos) 33

H

Humedad.....53

I
Impact Mode (Modo de impacto) 33
Instalación del cartucho de cinta 12
Interfaz paralela
  Señal I-PRIME 42
Interfaz serie RS-232C 53
I-Prime 33, 42

L
Language Set (Conjunto de idiomas) 32
LINE FEED (ALIMENTACIÓN DE LÍNEA) 30
Line Spacing (Espaciado de líneas) 32

M
Método de impresión 52
MODE (MODO) 29, 30

O
Opción de interfaz de serie 43
Operator Panel (Panel del operador) 33
Operator Panel Function (Función del panel del operador) 45

P
Page Length (Longitud de página) 32
Palanca del brazo pisapapeles 19, 21
Palanca del papel 19, 21, 22
Panel frontal 29
Paper Out Override (Anulación de indicación de falta de papel) 33
Pin 18 (Aguja 18) 33
PITCH (PASO) 29, 30
Plegado en acordeón 19, 21
POWER (ENCENDIDO) 29
Print Registration (Registro de la impresión) 33
Printer Suppress Effective (Supresión de impresora activada) 33

R
Receive Buffer Size (Tamaño de memoria intermedia de recepción) 33
Reset Inhibit (Inhibir restablecimiento) 33
RS-422 53

S
S1 Select Pitch (10 CPI) [Selección de paso S1 (10 CPP)] 33
S1 Select Pitch (12 CPI) [Selección de paso S1 (12 CPP)] 33
SELECT (SELECCIONAR) 29, 30
SELECT (SELECCIONAR) y FORM FEED (ALIMENTACIÓN DE PAPEL) 30
SELECT (SELECCIONAR) y LINE FEED (ALIMENTACIÓN DE LÍNEA) 30
Separador de papel 22
Símbolo de la hoja de papel en blanco 22
Skip Over Perforation (Saltar perforación) 32
Software
  Ajustes de software frente a ajustes de impresora 42
  Comandos incrustados 44

T

Tapa protectora de la cinta ... 14, 45
Tiempo medio entre fallos (MTBF, Mean Time Between Failures) 52
Tiempo medio hasta la reparación (MTTR, Mean Time to Repair) 52
Time Out Print (Tiempo de impresión excedido) 33
TOF SET (DEF TOF)..... 30

U

Unidad de alimentación del tractor..... 22
Uso de la unidad del tractor..... 34
Uso del alimentador con corte de papel..... 36
Uso del soporte para rollo de papel 38

V

Velocidad de impresión..... 52

Z

Zero Character (Carácter cero) 32

DATOS DE CONTACTO DE OKI

Oki Systems (Iberica), S.A.
C/Teide, 3
San Sebastian de los Reyes,
28700, Madrid

Tel: 91 3431620
Fax: 91 3431624
Website: http://www.oki.es

OKI

Oki, Network Solutions for a Global Society

Oki Europe, part of Oki Electric

Central House
Balfour Road, Hounslow
TW3 1HY
United Kingdom
tel +44 (0) 20 8219 2190
Fax +44 (0) 20 8219 2199

07051005 ISS.01